

筆 記

---3 1. 発音 (ピンイン表記)-----

- | | | | | |
|--------------|-----------|----------|-----------|----------|
| (1) 鸡 (にわとり) | ① chī | ② xī | ③ qī | ④ jī |
| (2) 坏 (悪い) | ① huài | ② kuài | ③ huàn | ④ kàn |
| (3) 做 (する) | ① còu | ② zuò | ③ zòu | ④ cuò |
| (4) 面包 (パン) | ① miànpāo | ② ménbāo | ③ miànbāo | ④ ménpāo |
| (5) 开始 (始まる) | ① gāixǐ | ② kāishǐ | ③ gāishǐ | ④ kāixǐ |

----2. 日文中訳 (空欄補充)-----

(6) きのは寒くなかった。

昨天 (不) 冷。Zuótiān bù lěng.

- ① 没有 méiyǒu ② 不 bù ③ 不是 bú shì ④ 别 bié

解説 形容詞の否定は過去のことをいう場合であっても“不”を用います。④の“别”は「…するな」と禁止を表す副詞です。

(7) わたしたちは出かけましょう。

我们走 (吧) ! Wǒmen zǒu ba!

- ① 的 de ② 吗 ma ③ 吧 ba ④ 呢 ne

解説 「…しましょう」と提案, 誘いかけを表すのは③の“吧”です。“吧”には他に推量や軽い命令の意もあります。①は「…の…」と連体修飾句を作る助詞, ②は「…か」と疑問を表す助詞, ④は省略疑問文や進行形を表す助詞です。

(8) 銀行はホテルの隣にあります。

银行 (在) 宾馆的旁边儿。Yínháng zài bīnguǎn de pángbianr.

- ① 有 yǒu ② 从 cóng ③ 离 lí ④ 在 zài

解説 人やモノがどこにいるか, あるかという所在を表す動詞は“在”です。①は人やモノが存在するかどうかを表す動詞, ②は場所や時間の起点を表す介詞, ③は2点間の距離の遠近を表す介詞です。

(9) この辞書は誰のですか。

这 (本) 词典是谁的? Zhè běn cídiǎn shì shéi de?

- ① 件 jiàn ② 本 běn ③ 把 bǎ ④ 张 zhāng

解説 書籍類を数える量詞は“本”です。①は上に着る服や事柄, ③はナイフ, 傘, 鍵など柄のある道具や手に持って使う物, ④は紙やテーブル, ベッドなど平らな面を持つものを数える量詞です。

(10) あなたはコーヒーを飲みますか, それとも紅茶にしますか。

你喝咖啡, (还是) 喝红茶? Nǐ hē kāfēi, háishi hē hóngchá?

- ① 也是 yě shì ② 不是 bú shì ③ 还是 hái shì ④ 就是 jiù shì

解説 「AかBか?」という選択疑問文には接続詞“还是”を用います。①は「…も…である」, ②は「…でない」, ④は「すなわち…である」と強調を表します。

-----3. 日文中訳 (語順整序)-----

(11) きょうはあまり気分が良くありません。

②今天 ①不 [④太] ③舒服。Jīntiān bú tài shūfu.

解説 「あまり…でない」という部分否定は「“太”+形容詞 (一部の動詞)」の語順です。

(12) わたしたちはどこで食事をしましょうか。

③我们 [②在] ①哪儿 ④吃饭? Wǒmen zài nǎr chī fàn?

解説 ある場所で何かをするというのは「“在”+場所+動詞句」の語順です。

(13) わたしも病院に行きません。

我 [①也] ④不 ③去 ②医院。Wǒ yě bú qù yīyuàn.

解説 「…も…しない」と“也”と“不”という2つの副詞がある場合は、“也不”の語順です。

(14) あなたは毎日何時に出勤しますか。

②你 ①每天 ④几点 [③上班]? Nǐ měi tiān jǐ diǎn shàngbān?

解説 中国語の時間詞は日本語と同様に「何時に…する」の語順で並べればよいので、動詞句の前に置きます。

(15) わたしたちは全員が留学生というわけではありません。

我们 ②不 [④都] ①是 ③留学生。Wǒmen bù dōu shì liúxuéshēng.

解説 部分否定ですので“不都是留学生”という語順になります。全否定は“都不是留学生”です。

-----4 日文中訳 (記述式・単語)-----

(1) a 顔を洗う。 洗脸。 Xǐ liǎn.

解説 日本語の「顔」の簡体字“顔”と書いてはいけません。

b 薬をのむ。 吃药。 Chī yào.

解説 “药”の草冠の下は日本語の字と全く違うので注意しましょう。

(2) a この本は高い。 这本书很贵。 Zhè běn shū hěn guì.

解説 「値段が高い」は“贵”。「貴」の簡体字を正しく書けるようにしましょう。

b 家を売る。 卖房子。 Mài fángzi.

解説 「売る」の簡体字“卖”と「買う」の簡体字“买 mǎi”に注意しましょう。両者は発音も似ているので要チェックです。

(3) 駅に行く。 去车站。 Qù chēzhàn.

解説 「車」の簡体字“车”は4画です。

(4) ドアを開ける。 开门。 Kāi mén.

解説 「開ける」は“开”。「門」の簡体字“门”を正しく書けるようにしましょう。

(5) 晩ごはんを食べる。 吃晚饭。 Chī wǎnfàn.